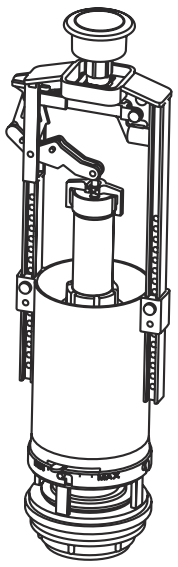
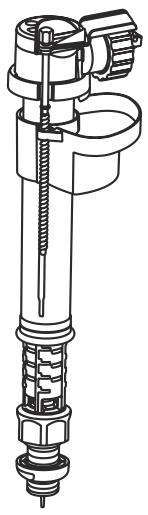
78 / R3 / 02 / 13 / V134

Alca PLAST®

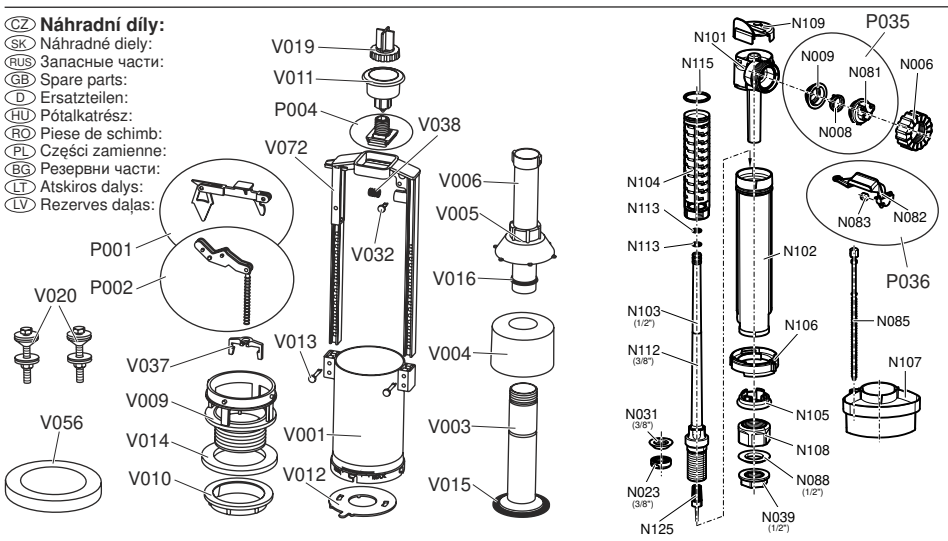
(CZ) **Splachovací souprava**
(SK) Splachovacia súprava
(RUS) Выпускной комплект
(GB) Fill and flush kit
(D) Spülsatz
(HU) Öblítő rendzer
(RO) Set mecanism WC
(PL) Komplet montażovy
(BG) Комплект за пускане на вода
(LT) Pripildymo ir nuleidimo komplektas
(LV) Skalojamās kastes mehānisma komplekts STOP

SA2000S





(CZ) **Náhradní díly:**
(SK) Náhradné diely:
(RUS) Запасные части:
(GB) Spare parts:
(D) Ersatzteilen:
(HU) Pótalkatrész:
(RO) Piese de schimb:
(PL) Części zamienne:
(BG) Резервни части:
(LT) Atskiros dalys:
(LV) Rezerves daļas:



MONTAJ SPŁUCZKI SA2000S

(PL)

SUPAPĂ DE ALIMENTARE:

PARAMETRI TEHNICI:

1. Presiune de lucru: 0,05 - 1 MPa
2. temperatură de lucru: 5 - 40°C

DESCRIEREA FUNCȚIUNII:

Supapa este prevăzută pentru umplere automată a apei în rezervoarele WC. Lucrează după principiul hidraulic de diferen a sporilor etc, când pârghia N082 este ridicată de flotorul N107 prin șurubul de reglare N085 apei le membranei N009. Aceasta presiune presează membrana de corpul supapei N101 și închide accesul apei în tubul central de evacuare. La scăderea nivelului de apă din rezervorul, flotorul coboră, iar pârghia, prin șurubul de poziționare, va deschide duza în elementul. Presiunea deasupra membranei va scădea, presiunea re elei de alimentare cu apă ridicând membrana și supapa alimentează.

MONTAJUL ȘI REGLAREA:

Rezervorului WC cu piuli a N023(N039). Nivelul apei din rezervorul se reglează prin înălțimea poziției flotorului N107 cu ajutorul șurubului de poziționare N085. În partea de alimentare a conului supapei este introdusă sită din plastic N125 pentru prinderea eventualelor impurități din apă. Pentru o îndepărtare lesnicioasă, sită este prevăzută cu prindere. Filetul de montaj re ea de distribuție e a apei.

Este adapt pentru modul curent de racordare la

IN ATENȚIA UTILIZATORILOR:

În momentul punerii în funcționare, la finisarea se poate auzi un sunet zbârnâitor, care nu este semn de problemă a funcționării ți și după aerisire trebuie să dispere. Funcționarea incorectă a supapei poate fi cauzată de sită înfundată N125, care trebuie scoasă curată și cură ată. De aceea în este recomandat, în deosebi în pompe de apă de casă, să fie utilizată apă cu impurități. Calcar de apădin par ile ancrasate îndepărtăm simplu prin scufundare în timp de 1÷1,5 ore în soluție la 5% de o e utilizăcuoreni în fiecare casă. La remontarea supapei demontare, trebuie respectată asamblarea corectă a diferitor componente conform desenului. Înlocuirea diferitor piese pierdut sau deteriorate este posibilă numai cu piese de schimb originale de la producătorul, de care e puțin i comandă și numai a N023(N039) pe peretele contactul i o firmă de specialitate.

MONTAŻ SPŁUCZKI SA2000S

(PL)

1. Zdjąć odpływ V009 z komory V001.
2. Wyjąć kołki zabezpieczające V013 i nastawić odpowiednią wysokość ramy V072 w zależności od rzeczywistej wysokości zbiornika H.
3. Poluzować nakrętkę pływaka V005.
4. Nastawić odpowiednią wysokość rurki przelewowej(V006 na taką samą cyfrę, jak ostatnia cyfrela cyfra na ramie V072.
5. Dokręcić nakrętkę pływaka V005.
6. Założyć odpływ V009 i sprawdzić prawidłowe działenie zaworu (docisk pierścienia uszczelniającego V015 do gniazda odpływu V009).
7. Zawór odpływowy należycie dokręcić nakrętką V010 do dna zbiornika WC poprzez uszczelką V014.
8. Przymocować zbiornik do miski WC za pomocą śrub V020 poprzez uszczelki założone pomiędzy zbiornik i miskę.
9. Dokręcić zawór wlewowy za pomocą nakrętki (N023 (N039) do ścianę zbiornika na odpowiedniej stronie w zależności od dopromadzenia wody do zbiornika tak, aby pływak N107 nie dotykał ścianę zbiornika.
10. Do zaworu wlewowego podłączyć węzyk zasilający z gwintem ściana zbiornika.

Przy uruchomieniu zaworu może się pojawić przy zamykaniu niewielkie zastrzeżenie, które nie stanowi usterke funkcyjności a po stopniowym odpowiedzeniu zaworu zanikne. Niewłaściwe działanie zaworu może być spowodowane zanieczyszczeniem N125, które należy wrać i wyczyścić. Dlatego nie polecam wypadku w wypadku wodociągu o mowego używanie wody zawierającej drobne nieczystości. Kamień wodny z poprawnością rozpoczęcia pomiędzy zbiornik i miską. Czyszczenie nie wchodzi w zakres usług gwarancyjnych. Zastąpenie strzonych albo uszkodzonych części jest możliwe tylko oryginalnymi częściami producenta, z zaworu wlewowego w sego oraz jakichkolwiek problemów zwracajcie się bezpośrednio do producenta.

MONTAŽ SPLACHOVACEJ SÚPRAVY SA2000S

(SK)

1. Vyberte výpusť V009 z komory V001.
2. Vytiahnite zaisťovacie čapy V013 a nastavte požadovanú výšku rámu V072 podl'a skutočnej výšky nádržky H.
3. Povoľte maticu palváku V005.
4. Nastavte požadovanú výšku prepadovej trubky V006 na rovnakú číslicu ako je posledná čitatel'ná číslica na ráme V072.
5. Utiahnite matice plaváku V005.
6. Nasaďte výpusť V009 a overte správnu funkčnost ventilu (dosadnutie tesniaceho krúžku V015 na sedlo výpusti V009).
7. Vypúšťací ventil poriadne utiahnite maticou V010 do dna WC nádržky cez tesnenie V014.
8. Nádržku pripevnite pomocou skrutiek V020 k WC mise cez tesnenie medzi nádržkou a misou.
9. Upevnite napúšťací ventil maticou N023 (N039) ku stene nádržky, tak aby sa plavák N107 nedotýkal steny nádržky.
10. K napúšťaciemu ventilu pripojte prívodnú hadičku so závitom G1/2" (G3/8") a nastavte výšku hladiny vody do výšky 20 mm od hrdla prepadovej trubice V006, otáčaním polohovacieho šroubu N085. Nastavte potrebné množstvo splachovacej vody výstupkom clony V012.
11. Nasaďte viečko nádržky a pritiahnite ho tlačítkom V011 za pomoci kl'ača V019. Drážky musia zapadnuť do výstupkov matice tlačítka po stisknutí tlačítka.
12. Overte správnu funkciu ventilu a STOP funkciu (opakovaným stlačením tlačítka).

NAPÚŠŤACÍ VENTIL:

TECHNICKÉ PARAMETRE:

1. pracovný tlak: 0,05 - 1 MPa
2. pracovná teplota: 5 - 40°C

POPIS FUNKCIE:

Ventil je určený pre automatické napúšťanie vody do nádržiek WC. Pracuje na hydraulickom princípe diferencie plôch, kedy páka N082 nadvihnutá plavákom N107 cez polohovací šroub N085 uzatvorí trysku na vložke N081 a tým dôjde k nárastu tlaku vody na membránu N009. Tento tlak pritlačí membránu na osadzenie telesa ventilu a uzatvorí prívod vody do centrálnej výtokovej trubice. Pri poklesu hladiny vody v nádržke plavák klesne a cez polohovací šroub páka otvorí trysku vo vložke.Tlak nad membránou poklesne,tlak vodovodného radu nadvihne membránu a ventil napúšťa.

MONTÁŽ A NASTAVENIE:

Ventil musí byť inštalovaný v zvislej polohe, pritiahnutý ku stene WC nádržky maticou N023 (N039). Výška hladiny vody v nádrži sa nastavuje výškou polohy plaváku N107 pomocou polohovacieho šroubu N085. V prítokovej časti telesa ventilu je vsunuté plastové sitko N125 na zachytenie prípadných nečistôt vo vode. Pre jednoduché vybratie je sitko opatrené stopkou. Montážny závit ventilu G1/2" (G3/8") je prispôsobeny pre bežný spôsob pripojenia k vodovodnému radu.

UPOZORNENIE PRE UŽIVATEĽOV:

Pri uvedení do činnosti sa pri uzatvárani môže objaviť mierne zadrnčanie, ktoré nie je na závadu funkčnosti a postupným odvzdušněním ventilu zmizne. Nesprávna funkcia ventilu môze byť zpôsobená zanesením sitka N125, ktoré je nutné vybrať a vyčistiť. Preto sa nedoporučuje, zvlásť u domácich vodární, používať vodu s drobnými nečistotami. Vodný kameň zo zanesených častí ľahko odstránime ponorením na 1÷1,5 hod. do 5% roztoku octa, bežne užívaného v každej domácnosti. Pri opätovnej montáži rozobraného ventilu je nutné dodržať správne zloženie častí podl´a nákresu. Náhrada stratených alebo poškodených dielov je možná len s originálnymi dielcami výrobcu, ktoré žiadajte u Vášho obchodníka. Pri problémoch s inštaláciou sa obráťte na odborní firmu.

MONTAŽ SPLACHOVACÍ SOUPRAVY SA2000S

(CZ)

1. Sejměte výpust V009 z komory V001
2. Vytáhněte zajišťovací čepy V013 a nastavte odpovídající výšku rámu V072 dle skutečné výšky nádržky H.
3. Povolte matici plováku V005.
4. Nastavte odpovídající výšku přepadové trubky V006 na stejnou číslici jako je poslední čitelná číslice na rámu V072 (viz obrázek).
5. Utáhněte matici plováku V005.
6. Nasaďte výpust V009 a ověřte správnou funkci ventilu dosednutím těsnícího V015 na sedlo výpusti V009.
7. Vypouštěcí ventil řádně utáhněte maticí V010 do dna WC nádržky přes těsnění V014.
8. Nádržku připevněte pomocí šroubů V020 k míse WC přes těsnění mezi nádržkou a mísou.
9. Upevněte napouštěcí ventil maticí N023(N039) ke stěně nádržky tak, aby se plovák N107 nedotýkal stěny nádržky.
10. K napouštěcímu ventilu připojte přívodní hadičku se závitem G1/2"(G3/8") a nastavte výšku hladiny vody do výšky 20mm od hrdla přepadové trubice V006, otáčením polohovacího šroubu N085. Nastavte potřebné množství splachované vody výstupkem clony V012 (6-9l).
11. Nasaďte víko nádržky a přitáhněte jej tlačítkem V011 za pomocí klíče V019. Drážky klíče musí zapadnout do výstupků matice tlačítka po stisknutí tlačítka.
12. Ověřte správnou funkci ventilu a STOP funkci (opakovaným stisknutím tlačítka).

NAPOUŠTĚCÍ VENTIL

TECHNICKÉ PARAMETRY:

1. pracovní tlak: 0,05 ÷ 1MPa
2. pracovní teplota: 5 ÷ 40°C

POPIS FUNKCE:

Ventil je určen k automatickému napouštění vody do WC nádrží. Pracuje na hydraulickém principu diference ploch, kdy páka N082 nadzvednuta plovákem N107 přes polohovací šroub N085 zavře trysku na vložce N081 a tím dojde k nárustu tlaku vody na membránu N009. Tento tlak přitlačí membránu na osazení tělesa ventilu N101 a uzavře přívod vody do centrální výtokové trubice. Při poklesu hladiny vody v nádržce plovák klesne a přes polohovací šroub páka otevře trysku ve vložce. Tlak nad membránou poklesne, tlak vodovodního řádu nadzvedne membránu a ventil napouští.

MONTÁŽ A NASTAVENÍ:

Ventil musí být instalován ve svislé poloze, přitažen ke stěně WC nádrže maticí N023 (N039). Výška hladiny vody v nádrži se nastavuje výškou polohy plováku N107 pomocí polohovacího šroubu N085. V přítokové části tělesa ventilu je vsunuto plastové sítko N125 na zachycení případných nečistot ve vodě. Pro snadné vyjmutí je sítko opatřeno stopkou. Montážní závit ventilu G1/2" (G3/8") je uzpůsoben pro běžný způsob připojení k vodovodnímu řádu.

UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE:

Při uvedení do provozu se při uzavírání může objevit mírné zadrnčení, které není na závadu funkčnosti a postupným odvzdušněním ventilu zmizí. Nesprávná funkce ventilu může být způsobena zanesením sítka N125, které je nutno vyjmout a vyčistit. Proto se nedoporučuje, zvláště u domácích vodáren, užívat vodu s drobnými nečistotami. Vodní kámen ze zanesených součástí lehce odstraníme ponořením na 1 ÷ 1,5 hod. do 5% roztoku octa, běžně užívaného v každé domácnosti. Při opětovné montáži rozebraného ventilu je nutné dodržet správné složení součástí dle nákresu. Náhrada ztracených nebo poškozených dílů je možná pouze originálními díly výrobce, které žádejte u vašeho obchodníka. Při potížích s instalací se obraťte na odbornou firmu.

MONTAŽ HA KOMПЛЕКТА ЗА ПУСКАНЕ НА ВОДА SA2000S

(BG)

1. Свалете изпускателния цилиндър V009 от камерата.
2. Натегнете уплътнителните шайби V013 и настроете съответната височина на рамката V072 в зависимост от височината на казанчето H.
3. Отвъртете гайката на плавателя поплавък V005.
4. Настроете от подходящата височина на преливната тръба V006 съгласно цифрата на рамката V072.
5. Затегнете гайката на плавателя поплавък V005.
6. С гнездото на изпускателния цилиндър V009 и проверете правилното действие на кранчета гумиран уплътнение V015 тръбва да седне на насочващото кръстовина затегнете с помощта на гайката V010 пред изпускателния кранчета затегнете с помощта на гайката V009.
7. Изпускателния кранчета затегнете с помощта на гайката V010 пред уплътнение V014 към дъното на казанчето.
8. Казанчето прикрепете с помощта на болтовете V020 към WC чинията.
9. Прикрепете изпускателния вентил с помощта на гайката N023 (N039)към чинията на казанчето така че плаващия поплавък дане се опира на стената на казанчето.
10. Към изпускателния вентил прикрепете маркуча за вода със резба G1/2"(Ø3/8"). Настроите нивото на водата в 20мм под ръба на преливната тръба V006 с помощта на регулиращия болт N085. Настроите необходимото количество вода за изпускане с помощта на бутелката V12 (6-9).
11. Затворете капака на казанчето и притегнете с бутона V011 с помощта на моткатежния ключ V019.
12. Проверете правилното функциониране на кланана и стоп функцията (натискане на бутона).

PRIPILDYMO IR NULEIDIMO KOMPLEKTO SA2000S MONTAVIMAS

(LT)

1. Nuimkite iš jimo atraminį korpusą V009 nuo kameros V001.
2. Nuimkite laikančius varžtelius V013 ir sureguliuokite korpusą V072 pagal baleklo atsoluitą aukštį.
3. Atlaisvinkite plūdą s verzlę V005.
4. Sureguliokite perspylimą V006 į pad ti pagal tą pačį skaičių kaip ir baleklo. Plūdą N107 turi neliesti baleklo sienos.
5. Priveržkite plūdą s verzlę V005.
6. Įd kite atgal į vietą iš jimo atraminį korpusą V009 ir išbandykite mechanizmo veikimą (gumin tarpin V015 turi pilnai užspausti iš jimo atraminį korpusą V009.
7. Pritaikykite nuleidimo mechanizmą pre tarpikio V014 ant WC baleklo dugno. Pritvirtinkite verzlę V010.
8. Baleklis tvirtinamas prie nitazo su varžtais V020 ir tarpin mis tarp baleklo ir nitazo.
9. Pritvirtinkite sonini pripylimo mechanizmą verzlę N023 (N039) prie baleklo. Plūdą N107 turi neliesti baleklo sienos.
10. Priijunkite vandens įvadą sreglin G1/2" (G3/8") pre sonino pridlydymo mechanizmo. Sukiodami reguliatorių N085, sureguliokite ieinančio vandens išjungimo pad ti taip, kad jis būtų 20 mm žemiau perspylimo vandoti vandens su smulkiomis nuos domis. Kaikiuj nuos das nuo bloknį s reguliaimo ranken le V012.
11. Pritaikinkite mechanizm ir STOP funkcijos veikimą (pakartotinu mygtuko paspaudimu).
12. Patikrinkite sureguliokite baeklio dangtį ir užveržkite mygtuką V011 kaiptelin V019. Groveliai ant kaiteleto turi atitikti išskisimus mygtuke.

VANDENS PRIPILDYMO MECHANIZMAS:

1. darbinis spaudimas: 0,05- 1MPa
2. darbin temperatūra: 5 - 40°C

TECHNINIAI PARAMETRAI

1. darbinis spaudimas: 0,05 - 1 MPa
2. darbota temnperatura: 5 - 40 C°

ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИЯТА:

Вентилът е предназначен автоматично впускане на вода в WC казанчета работи на хидравличен принцип на диференциални площи, когато лост Ø082 се повдигнат от плаващия поплавък N107 пс помощта на регулиращия болт N085 затваря дюзата на клапана N081, и по този начин се повдига налягането на водата на мембраната N009. Тоза налягане притиска мембраната към тръбата на вентила N101 и спира налягането на водата в казанчето плаващия поплавък падат чрез регулиращия болт и после отваря дюзата впускана. Налягането на водата в цитрлнната мембрана е намалено във водоводната тръба подава мембраната намалява и налягането във водоводната тръба подава мембраната и вентила впуска водата.

МОНТАЖ И НАСТРОЙКА:

Вентилът трябва да бъде инсталиран във вертикално положение и притегнат към стената на казанчето с помощта на гайката N023(N039). Височината на водата в казанчето се регулира с височината на плаващия поплавък N107 с помощта на регулиращия болт N085. Тва затегнете гайката на плаващия поплавък N005. В казанчето е монтиран филтър N125 за захранващо на вентилите и вентила е вмъкнато към N125 за захранващо всмукване на водата. За по-лесно изтегляне от казанчето е оставено ръчка за вентила G1/2"(G3/8") е предназначена за обхващане ръка водоводните тръби.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ИЗПОЛЗВАТЕЛЯ:

При пускането в експлоатация може да се появи лек тренещен, който няма влияние и дръжката всякъ е поставеният обезвъз от затягането на гнездо N125 което е необходимо дасе извади и почисти. Затова се непрепоръча (особено при домашните помпи) дъвтвоБяна вентил е необходимо правилно монтиране на частите спорел черпка. Замазка на затвеним или повреден части е възможно само с одобрения от производителя, които се намират уеждка доставчик. При проблем с инстатацията обръчете се на специализирана фирма.

BRUGSANVISNING SA2000S

(RO)

1. Înlăturați și dă jos ansamblul V009 din compartimentul V001.
2. Trageți și ridicați cu ușurință de sigurare și V013 și reglați și înălțimea corespunzătoare cadrului V072 în funcție de înălțimea reală a rezervorului H.
3. Slăbiți și piuliți și flotorului V005.
4. Reglați și înălțimea potrivită la evi de deversare V006 la aceeași cifră ca ultima cifră lizibilă V072 (vezi figura).
5. Strângeți și piuliți și flotorului V005.
6. Montați și deversorul V009 și verificați și funcționarea corectă a supapei prin contactul inel de etanșare V015 pe scaunul deversorului V009.
7. Supapa de golire strângeți și ferm cu piuliță și V010 în fundul rezervorului WC-ului peste garnitură de etanșare V014.
8. Rezervorul pătrunde și ajutorul șurubului V020 la vasul de WC pestă garnitură de etanșare între rezervorul și vasul.
9. Pătrunde și supapa de alimentare cu piuliță și a N023(N039) pe peretele rezervorului astfel încât flotorul N107 să nu se atingă peretele rezervorului.
10. La supapa de alimentare racordați și eavă de alimentare cu filet G1/2" (G3/8") și ajustați și nivelul apei până la înălțimea de 20mm, măsurat de la racordul evii de deversor V006, rotind șurubul de poziționare N085. Ajustați și volumul necesar de apă de spălat cu ajutorul preemienului și de pe diafragmă V12 (6 - 9l).
11. Montați și capacul rezervorului și îl strângeți și cu butonul V011 cu ajutorul cheii V019. Fantele cheii trebuie să stea bine în proeminențele de pe butonului și butonul și a N023(N039) pe peretele
12. Verificați și funcționarea corectă a supapei și funcționarea STOP (prin apăsare repetată a butonului).

MONTAŻ SPŁUCZKI SA2000S

(PL)

1. Zdjąć odpływ V009 z komory V001.
2. Wyjąć kołki zabezpieczające V013 i nastawić odpowiednią wysokość ramy V072 w zależności od rzeczywistej wysokości zbiornika H.
3. Poluzować nakrętkę pływaka V005.
4. Nastawić odpowiednią wysokość rurki przelewowej(V006 na taką samą cyfrę, jak ostatnia cyfrela cyfra na ramie V072.
5. Dokręcić nakrętkę pływaka V005.
6. Założyć odpływ V009 i sprawdzić prawidłowe działenie zaworu (docisk pierścienia uszczelniającego V015 do gniazda odpływu V009).
7. Zawór odpływowy należycie dokręcić nakrętką V010 do dna zbiornika WC poprzez uszczelką V014.
8. Przymocować zbiornik do miski WC za pomocą śrub V020 poprzez uszczelki założone pomiędzy zbiornik i miskę.
9. Dokręcić zawór wlewowy za pomocą nakrętki (N023 (N039) do ścianę zbiornika na odpowiedniej stronie w zależności od dopromadzenia wody do zbiornika tak, aby pływak N107 nie dotykał ścianę zbiornika.
10. Do zaworu wlewowego podłączyć węzyk zasilający z gwintem ściana zbiornika.

Przy uruchomieniu zaworu może się pojawić przy zamykaniu niewielkie zastrzeżenie, które nie stanowi usterke funkcyjności a po stopniowym odpowiedzeniu zaworu zanikne. Niewłaściwe działanie zaworu może być spowodowane zanieczyszczeniem N125, które należy wrać i wyczyścić. Dlatego nie polecam wypadku w wypadku wodociągu o mowego używanie wody zawierającej drobne nieczystości. Kamień wodny z poprawnością rozpoczęcia pomiędzy zbiornik i miskę. Czyszczenie nie wchodzi w zakres usług gwarancyjnych. Zastąpenie strzonych albo uszkodzonych części jest możliwe tylko oryginalnymi częściami producenta, z zaworu wlewowego w sego oraz jakichkolwiek problemów zwracajcie się bezpośrednio do producenta.

MONTAŽ HA KOMПЛЕКТА ЗА ПУСКАНЕ НА ВОДА SA2000S

(BG)

1. Свалете изпускателния цилиндър V009 от камерата.
2. Натегнете уплътнителните шайби V013 и настроете съответната височина на рамката V072 в зависимост от височината на казанчето H.
3. Отвъртете гайката на плаващия поплавък V005.
4. Настроете от подходящата височина на преливната тръба V006 съгласно цифрата на рамката V072.
5. Затегнете гайката на плаващия поплавък V005.
6. С гнездото на изпускателния цилиндър V009 и проверете правилното действие на кранчета гумиран уплътнение V015 тръбва да седне на насочващото кръстовина затегнете с помощта на гайката V010 пред изпускателния кранчета затегнете с помощта на гайката V009.
7. Изпускателния кранчета затегнете с помощта на гайката V010 пред уплътнение V014 към дъното на казанчето.
8. Казанчето прикрепете с помощта на болтовете V020 към WC чинията.
9. Прикрепете изпускателния вентил с помощта на гайката N023 (N039)към чинията на казанчето така че плаващия поплавък дане се опира на стената на казанчето.
10. Към изпускателния вентил прикрепете маркуча за вода със резба G1/2"(Ø3/8"). Настроите нивото на водата в 20мм под ръба на преливната тръба V006 с помощта на регулиращия болт N085. Настроите необходимото количество вода за изпускане с помощта на бутелката V12 (6-9).
11. Затворете капака на казанчето и притегнете с бутона V011 с помощта на моткатежния ключ V019.
12. Проверете правилното функциониране на кланана и стоп функцията (натискане на бутона).

BRUGSANVISNING SA2000S

(RO)

1. Înlăturați și dă jos ansamblul V009 din compartimentul V001.
2. Trageți și ridicați cu ușurință de sigurare și V013 și reglați și înălțimea corespunzătoare cadrului V072 în funcție de înălțimea reală a rezervorului H.
3. Slăbiți și piuliți și flotorului V005.
4. Reglați și înălțimea potrivită la evi de deversare V006 la aceeași cifră ca ultima cifră lizibilă V072 (vezi figura).
5. Strângeți și piuliți și flotorului V005.
6. Montați și deversorul V009 și verificați și funcționarea corectă a supapei prin contactul inel de etanșare V015 pe scaunul deversorului V009.
7. Supapa de golire strângeți și ferm cu piuliță și V010 în fundul rezervorului WC-ului peste garnitură de etanșare V014.
8. Rezervorul pătrunde și ajutorul șurubului V020 la vasul de WC
9. Pătrunde și supapa de alimentare cu piuliță și a N023(N039) pe peretele rezervorului astfel încât flotorul N107 să nu se atingă peretele rezervorului.
10. La supapa de alimentare racordați și eavă de alimentare cu filet G1/2" (G3/8") și ajustați și nivelul apei până la înălțimea de 20mm, măsurat de la racordul evii de deversor V006, rotind șurubul de poziționare N085. Ajustați și volumul necesar de apă de spălat cu ajutorul preemienului și de pe diafragmă V12 (6 - 9l).
11. Montați și capacul rezervorului și îl strângeți și cu butonul V011 cu ajutorul cheii V019. Fantele cheii trebuie să stea bine în proeminențele de pe butonului și butonul și a N023(N039) pe peretele
12. Verificați și funcționarea corectă a supapei și funcționarea STOP (prin apăsare repetată a butonului).

ZAWÓR NAPEŁNIAJĄCY:

PARAMETRY TECHNICZNE:

1. ciśnienie robocze: 0,05 - 1 MPa
2. temperatura: 5 - 40°C

OPIS DZIAŁANIA:

Zawór jest przeznaczonz do automatycznego napełniania wody do zbiorników WC. Działa na zasadzie hydraulicznej różnicowoprzeczyni, kiedy dźwignia N082 podniesiona przez pływak N107 a przez śrube N085 zamknie dysze we wkładce N081 a w rezultacie tego nastanie wzrost ciśnienia wody na membrane N009. To ciśnienie naciśnie membrane o osadzenia korpusu zaworu N101 a zamknie dopływ wody do centralnej rury spływowej. Przy dopnięniu ciśnienia w zbiorniku WC pływak opadnie, przez śrube ustawiana dźwignia otworzy dyszę wkładki. Ciśnienie nad membrana opadnie a ciśnienie wodociągowe poniesie membrane a zawór rozpocznie napełniać zbiornik.

MONTAŻ I USTAWIENIE:

Zawór powinien zostać instalowany, jeżeli to możliwe w pozycji poziomej,rura ściekowa zawsze w pozycji pionowej dociągnięta do ściany zbornika WC nakrętką z powlokę metalu N023 (N039). Wysokość pozlomu wody w zbiorniku ustawia się przez wysokość położenia wyjścia jest sitko wpuszczone w stopke. Gwint montażowy zaworu N125 do złączania wewnętrznych niecżystości w wodzie.Do łatwego montażu N125 pentru prindere eventualelor impurități i din apă. Pentru o îndepărtare lesnicioasă, sită este prevăzută cu prindere. Filetul de montaj re ea de distribuție e a apei.

Gi1/2" (CZ) montażowej do normalnego sposobu podłączenia

OSTRZEŻENIE DLA UŻYTKOWNIKOW:

Przy uruchomieniu zaworu może się pojawić przy zamykaniu niewielkie zastrzeżenie, które nie stanowi usterke funcyjności a po stopniowym odpowiedzeniu zaworu zanikne. Niewłaściwe działanie zaworu może być spowodowane zanieczyszczeniem N125, które należy wrać i wyczyścić. Dlatego nie polecam wypadku w wypadku wodociągu o mowego używanie wody zawierającej drobne nieczystości. Kamień wodny z poprawnością rozpoczęcia pomiędzy zbiornik i miskę. Czyszczenie nie wchodzi w zakres usług gwarancyjnych. Zastąpenie strzonych albo uszkodzonych części jest możliwe tylko oryginalnymi częściami producenta, z zaworu wlewowego w sego oraz jakichkolwiek problemów zwracajcie się bezpośrednio do producenta.

MONTAJUL SETULUI DE SPĂLARE SA2000S

(RO)

1. Înlăturați și dă jos ansamblul V009 din compartimentul V001.
2. Trageți și ridicați cu ușurință de sigurare și V013 și reglați și înălțimea corespunzătoare cadrului V072 în funcție de înălțimea reală a rezervorului H.
3. Slăbiți și piuliți și flotorului V005.
4. Reglați și înălțimea potrivită la evi de deversare V006 la aceeași cifră ca ultima cifră lizibilă V072 (vezi figura).
5. Strângeți și piuliți și flotorului V005.
6. Montați și deversorul V009 și verificați și funcționarea corectă a supapei prin contactul inel de etanșare V015 pe scaunul deversorului V009.
7. Supapa de golire strângeți și ferm cu piuliță și V010 în fundul rezervorului WC-ului peste garnitură de etanșare V014.
8. Rezervorul pătrunde și ajutorul șurubului V020 la vasul de WC
9. Pătrunde și supapa de alimentare cu piuliță și a N023(N039) pe peretele rezervorului astfel încât flotorul N107 să nu se atingă peretele rezervorului.
10. La supapa de alimentare racordați și eavă de alimentare cu filet G1/2" (G3/8") și ajustați și nivelul apei până la înălțimea de 20mm, măsurat de la racordul evii de deversor V006, rotind șurubul de poziționare N085. Ajustați și volumul necesar de apă de spălat cu ajutorul preemienului și de pe diafragmă V12 (6 - 9l).
11. Montați și capacul rezervorului și îl strângeți și cu butonul V011 cu ajutorul cheii V019. Fantele cheii trebuie să stea bine în proeminențele de pe butonului și butonul și a N023(N039) pe peretele
12. Verificați și funcționarea corectă a supapei și funcționarea STOP (prin apăsare repetată a butonului).

VANDENS PRIPILDYMO MECHANIZMAS:

1. darbinis spaudimas: 0,05- 1MPa
2. darbin temperatūra: 5 - 40°C

TECHNINIAI PARAMETRAI

1. darbinis spaudimas: 0,05 - 1MPa
2. darbin temperatūra: 5 - 40°C

FUNKCIJŲ APRAŠYMAS:

Mechanizmas yra naudojamas automatiniam vandens pripildymui į WC baleklį. Jis veikia hidrauliniu principu kaip svirtis N082 pakelta plūdu s N107, kuri reguliuojama sveigiu N085, purkštukas N081 yra uždaryas, tai didina vandens spaudimą membranoję N009. Sis spaudimas stumia membraną į ventilio gruvelį N101 ir uždaro išleidimo angą. Kai vandens lygis WC baklyje nusenka, plūd nuslieidžia zemyn, ir svirtis atidaro vandens purkštuką. Kadangi spaudimas virš membranos sumažėja, mechanizmas atidaro ir vandno pradeda užpildyti bakelį.

MONTAVIMAS IR REGULIAVIMAS

Jei įmanoma, mechanizmas turi būi sumontuotas horizontaliojo pad tyje, su isb gimo vamzdelių stabmenoje pad lyje, privirintas pre baleklio verzlę N023(N039). Vandens lygis baeklėje reguliuojamas pagal plūd s N107 aukščį sveigio N085 pagalba. Jd kite žiūrą N125 į prb gimo dalį mechanizme tam, kad sulaikytum tę vandenįje esančius nešvarumus. Kad būtų galima lengvai įsimti, žiūros privirintos galuvle. Mechanizmo sveigis G1/2" (G3/8") yra pritaikytas montuoti prie įprastų vandentiekio vamzdžių.

PRIPILDYMO IR NULEIDIMO KOMPLEKTO SA2000S MONTAVIMAS

(LT)

1. Nuimkite iš jimo atraminį korpusą V009 nuo kameros V001.
2. Nuimkite laikančius varžtelius V013 ir sureguliuokite korpusą V072 pagal baleklo absoliutą aukštį.
3. Atlaisvinkite plūdą s verzlę V005.
4. Sureguliokite perspylimą V006 į pad tį pagal tą pačį skaičių kaip ir baleklo. Plūdą N107 turi neliesti baleklo sienos.
5. Priveržkite plūdą s verzlę V005.
6. Įd kite atgal į vietą iš jimo atraminį korpusą V009 ir išbandykite mechanizmo veikimą (gumin tarpin V015 turi pilnai užspausti iš jimo atraminį korpusą V009.
7. Pritaikykite nuleidimo mechanizmą pre tarpikio V014 ant WC baleklo dugno. Pritvirtinkite verzlę V010.
8. Baeklis tvirtinamas prie nitazo su varžtais V020 ir tarpin mis tarp baleklo ir nitazo.
9. Pritvirtinkite sonini pripylimo mechanizmą verzlę N023 (N039) prie baleklo. Plūdą N107 turi neliesti baleklo sienos.
10. Priijunkite vandens įvadą sreglin G1/2" (G3/8") pre sonino pridlydymo mechanizmo. Sukiodami reguliatorių N085, sureguliokite ieinančio vandens išjungimo pad tį taip, kad jis būtų 20 mm žemiau perspylimo vandoti vandens su smulkiomis nuos domis. Kaikiuj nuos das nuo bloknį s reguliaimo ranken le V012.
11. Pritaikinkite mechanizm ir STOP funkcijos veikimą (pakartotinu mygtuko paspaudimu).
12. Patikrinkite sureguliokite baeklio dangtį ir užveržkite mygtuką V011 kaiptelin V019. Groveliai ant kaiteleto turi atitikti išskisimus mygtuke.

VANDENS PRIPILDYMO MECHANIZMAS:

1. darbinis spaudimas: 0,05- 1MPa
2. darbin temperatūra: 5 - 40°C

TECHNINIAI PARAMETRAI

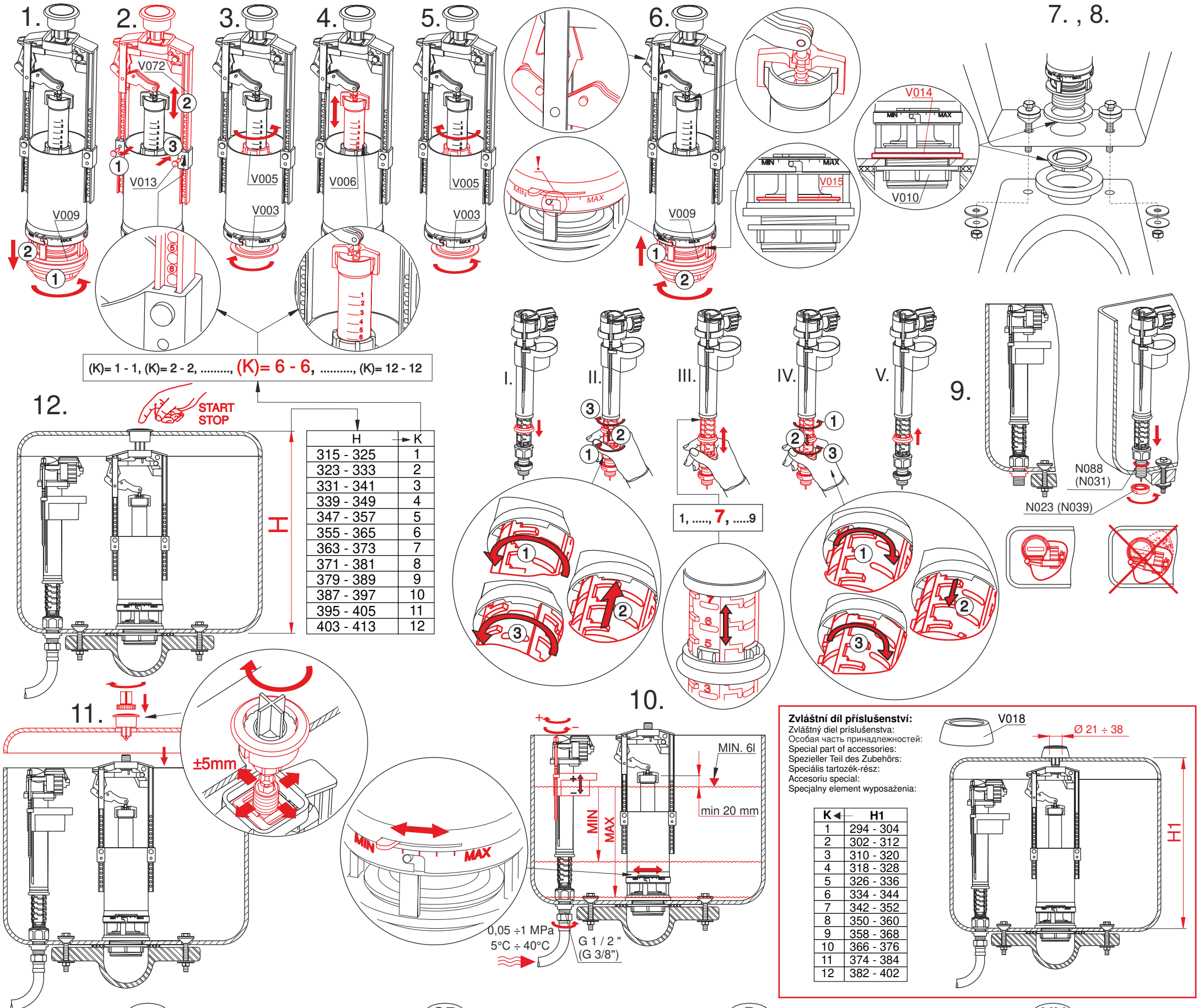
1. darbinis spaudimas: 0,05- 1MPa
2. darbin temperatūra: 5 - 40°C

FUNKCIJŲ APRAŠYMAS:

Mechanizmas yra naudojamas automatiniam vandens pripildymui į WC baleklį. Jis veikia hidrauliniu principu. Kai svirtis N082 pakelta plūdu s N107, kuri reguliuojama sveigiu N085, purkštukas N081 yra uždaryas, tai didina vandens spaudimą membranoję N009. Sis spaudimas stumia membraną į ventilio gruvelį N101 ir uždaro išleidimo angą. Kai vandens lygis WC baklyje nusenka, plūd nuslieidžia zemyn, ir svirtis atidaro vandens purkštuką. Kadangi spaudimas virš membranos sumažėja, mechanizmas atidaro ir vandno pradeda užpildyti bakelį.

MONTAVIMAS IR REGULIAVIMAS

Jei įmanoma, mechanizmas turi būi sumontuotas horizontaliojo pad tyje, su isb gimo vamzdelių stabmenoje pad lyje, privirintas pre baleklio verzlę N023(N039). Vandens lygis baeklėje reguliuojamas pagal plūd s N107 aukščį sveigio N085 pagalba. Jd kite žiūrą N125 į prb gimo dalį mechanizme tam, kad sulaikytum tę vandenįje esančius nešvarumus. Kad būtų galima lengvai įsimti, žiūros privirintos galuvle. Mechanizmo sveigis G1/2" (G3/8") yra pritaikytas montuoti prie įprastų vandentiekio vamzdžių.



H	K
315 - 325	1
323 - 333	2
331 - 341	3
339 - 349	4
347 - 357	5
355 - 365	6
363 - 373	7
371 - 381	8
379 - 389	9
387 - 397	10
395 - 405	11
403 - 413	12

Zvláštní díl příslušenství:
Zvláštný diel príslušenstva:
Особая часть принадлежностей:
Special part of accessories:
Spezieller Teil des Zubehörs:
Speciális tartozék-rész:
Accesoriu special:
Specjalny element wyposażenia:

K	H1
1	294 - 304
2	302 - 312
3	310 - 320
4	318 - 328
5	326 - 336
6	334 - 344
7	342 - 352
8	350 - 360
9	358 - 368
10	366 - 376
11	374 - 384
12	382 - 402

RUS

МОНТАЖ И УСТАНОВКА КОМПЛЕКТА SA2000S

1. Отсоедините выпускное утройство V009 от камеры V001.
2. Потом нужно вытянуть предохранительные клапаны V013 и установить высоту уровня рамка V072 по сровнению с высотой бачка H.
3. Распустите болт на сегменте V005.
4. Установите необходимую высоту трубки провaления V006 на одинаковый номер, который находится на рамке V072.
5. Достаточно завинтите болт поплавка V005.
6. Натолкните выпускающую часть V009 и проверите правильное функционирование клапана (резиновый кружок V015 должен соединить плотно проволеие V009).
7. Выпускной вентил достаточно прикрепите соединяющим болтом V010 к нижней части бачка ватерклозета, используйте компонент V014.
8. Бачок укрепите к унитазу соединяющим сегментом V020, резиновый кружок поместится между бачком и керамическим унитазом.
9. Закрепите впускной механизм соединяющим сегментом N023 (N039) на стену бачка. Сегмент не может коснуться стены бачка.
10. На впускной механизм укрепите приток воды с нарезкой G1/2" (G3/8"). Потом установите высоту уровня воды 20 mm от горлышка трубки поворотом V006. Это сделайте повернутием винта сегмента N085. Объем и слив воды контралируйте в соответствии снеобходимостью сегмента V012.
11. Прикритие бачка укрепите кнопкой-сегмент V011 с помощью ключа для монтажа V019.
12. Проверте функционирование сливного механизма стоп-кнопки (повторять нажатие кнопки).

ВПУСКНОЙ МЕХАНИЗМ БОКОВОЙ:

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:

1. рабочее давление: 0,05 - 1 MPa
2. рабочая температура: 5 - 40°C

ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ:

Клапан предназначен для автоматического наполнения воды для WC бачка. Работает на гидравлическом принципе площадей, когда рычаг N082 поднятый поплавком N107 через винт N085 закроет сопло на прокладке N081 и поэтому дойдет к возрастанию давления воды на мембрану N009. Это давление придавит мембрану на тело клапана N101 и закроет приток воды к центральной вытекающей трубки. При понижении поверхности воды в бачке поплавок понизится, через винт, рычаг откроет сопло прокладки. Давление над мембраной понизится а давление водопровода приподнимет мембрану и клапан начнет напускать воду.

МОНТАЖ И УСТАНОВКА:

Клапан должен быть установлен по возможности в горизонтальном положении, прикреплён к стенке WC бака гайкой N023 (N039). Уровень воды в баке наставлен высотой поплавка N107 с помощью регулировочного винта N085. В притекающей части клапана находится пластиковое ситечко N125 для очистки воды. Резьба на клапане G1/2" (G3/8") сделана для обычного способа соединения с водопроводом.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

В рабочем состоянии при закрытии может появиться слабое дребезжание, которое не влияет на работоспособность, а постепенно прекратится. Плохая работа клапана может быть вызвана загрязнением ситечки N125, которое нужно вынуть и очистить. Водяной камень в загрязнённых областях можно легко отстранить если их положить на 1÷1,5 часа в 5% раствор уксуса. При повторной сборке необходимо соблюдать правильность сборки, как показано на рисунке. Замена потерянных или поврежденных деталей возможна только оригинальными деталями производителя, которые вам предложит ваш продавец. При затруднениях с инсталляцией обратитесь в квалифицированную сервисную службу.

GB

ASSEMBLY OF FILL AND FLUSH KIT SA2000S

1. Remove Outlet Support Frame V009 from the Chamber V001.
2. Remove Retaining Pins V013 and adjust the height of Frame V072 to the total height of cistern H.
3. Release Float Nut V005 .
4. Adjust the Overflow V006 to a position with a number the same as the last visible number on the Frame V072.
5. Tighten Float Nut V005 .
6. Replace the Outlet Support Frame V009 and confirm proper functioning of the valve (full contact of the Sealing Ring V015 onto the seat of Outlet Support Frame V009).
7. Fit the Flush Valve through the Seal V014, and onto the bottom of WC cistern. Secure with Nut V010.
8. The Cistern fastens onto WC pan with Screws V020, with seals between the pan and cistern.
9. Fasten Side Supply Valve by nut N023 (N039) to wall of cistern. Float N107 must not touch wall of cistern.
10. Connect water inlet with thread G1/2" (G3/8") to the Side Supply Valve. By rotating Regulating Thread N085, adjust the inlet water shut-off position so it is 20 mm below the neck of the Overflow V006. Adjust the flushing water volume with the tab on the Volume Adjustment Plate V012.
11. Fit & Adjust cistern cover and tighten it by button V011 with key V019. Slots on the key must correspond to the protrusion on the Button Flange when pushing the button.
12. Verify correct operation of the valve and STOP function (with repeated pushing of button).

INLET FILLING VALVE :

TECHNICAL PARAMETERS:

1. working Pressures: 0,05 - 1 MPa
2. working Temperatures: 5 - 40°C

DESCRIPTION OF FUNCTION:

The valve is used for the automatic filling of a WC tank with water. It works on a hydraulic principle of differences between surfaces. When the Lever N082 is raised by Float N107, found over the Regulating Thread N085, the nozzle on enclosure N081 is closed, this increasing the water pressure on the membrane N009. This pressure pushes the membrane into the recess of valve N101 and closes the outlet. When the water level falls in the WC tank, the float falls down the regulating thread, and the lever opens the nozzle. As the pressure above the membrane lowers, the valve opens and water begins filling the tank.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENT:

If possible, the valve should be installed in a horizontal position, with the outlet pipe in a perpendicular position, attached to the cistern wall by nut N023 (N039). The water level in the cistern is adjusted by the height of float N107, aided by regulating thread N085. Insert plastic Filter N125 in the inlet part of valve body, to catch water impurities. For easy removal, the filter is attached with a stem. The assembly thread of valve G1/2"(G3/8") is adjusted for connecting to common water pipes.

NOTICE FOR USERS:

After you have installed the valve, you may notice a small vibration. Do not be alarmed, this is normal and will disappear gradually once the air is bled through the valve. Poor performance of the valve can occur due to clogging of the Filter N125, in which case you should remove and clean it. This is why we do not recommend, especially in domestic plumbing, water supplies with small impurities. Calcium stones from blocked parts can easily be removed by soaking the Filter in a 5% Common Vinegar solution for 1÷1,5 hours. Regular maintenance is recommended to ensure the valve remains in good working order, as shown in the drawings. Only original manufacturers parts should be used during repair or maintenance, and these are available from your local retailer.In the event of any problems, please contact a qualified professional.

D

MONTAGE DER SPÜLGARNITUR SA2000S

1. Den Ablass V009 von der Kammer V001 abnehmen.
2. Die Sicherheitsstifte V013 herausnehmen und entsprechende Höhe des Rahmens V072 nach der Ist-Höhe des Behälters H einstellen.
3. Die Mutter V005 des Schwimmers anziehen.
4. Entsprechende Höhe des Überlaufrohrs V006 auf gleiche Ziffer einstellen,wie die letzte lesbare Ziffer am Rahmen V072 ist..
5. Die Mutter V005 des Schwimmers anziehen.
6. Den Ablass V009 aufsetzen und korrekte Funktion des Ventils (Aufsetzen des Dichtrings V015 am Sitz desAblasses V009) überprüfen.
7. Das Ablassventil ordnungsgemäß mit Hilfe des Mutter V010 im Boden des WC-Behälters über die Dichtung V014 festziehen.
8. Den Behälter mit Hilfe der Schrauben V020 auf der WC-Schale über eine Dichtung zwischen Behälter und Schale befestigen.
9. Das Einlassventil mit Hilfe der Mutter N023 (N039) an der Behälterwand auf entsprechender Seite - je nach Wasserzulauf zum Behälter so befestigen,dass der Schwimmer N107 nicht die Behälterwand berührt. In das andere Loch den Blindverschluss N020 einlegen.
10. An das Einlassventil den Zulaufschlauch mit dem Gewinde G1/2" (G3/8") anschließen und den Wasserstand auf die Höhe von 20 mm ab Stutzen des Überlaufsrohr V006 einstellen,durch Drehen der Verstellschraube N085. Erforderliche Menge des Spülwassers mit Nase der Blende V12 (6 - 9l) einstellen.
11. Den Deckel des Behälters aufsetzen und diesen mit dem Knopf V011 mit Hilfe des Schlüssels V019 festziehen. Nuten des Schlüssels müssen in Vorsprüngen der Knopfmutter nach Andrücken des Knopfs einrasten.
12. Korrekte Funktion des Ventils und die STOPP-Funktion (durch wiederholte Betätigung des Knopfs) überprüfen.

EINLASSVENTIL

TECHNISCHE PARAMETER:

1. betriebsdruck: 0,05 - 1 MPa
2. betriebstemperatur: 5 - 40 °C

FUNKTIONSBESCHREIBUNG:

Das Ventil ist für automatisches Einlassen des Wassers in WC-Behälter vorgesehen. Es arbeitet nach dem hydraulischen Prinzip der Flächendifferenz, wann der Hebel N082 angehoben durch den Schwimmer N107 über die Verstellschraube N085 die Düse in der Buchse N081 schließt,und dadurch es zum Druckaufbau des Wassers auf die Membrane N009 kommt. Dieser Druck drückt die Membrane auf Körpersitz des Ventils N101 an und sperrt den Wasserzulauf in das zentrale Auslaufrohr ab. Bei Absenkung des Wasserstands im Behälter sinkt der Schwimmer ab,und über eine Verstellschraube öffnet der Hebel die Düse in der Buchse. Der Druck oberhalb der Membrane fällt ab, der Druck im Wasserstrang hebt die Membrane an und das Ventil lässt ein.

MONTAGE UND EINSTELLUNG:

Das Ventil muss waagerecht montier werden, falls möglich, das Auslaufrohr stets senkrecht, an der Wand des WC-Behälters mit der mutter N023 (N039) fest angezogen. Der Wasserstand im Behälter wird über Höhenlage des Schwimmers N107 mit Hilfe der Verstellschraube N085 eingestellt. Im Zulaufbereich des Ventilköpers N101 ist das Kunststoffsieb N125 eingeschoben, um eventuelle Verunreinigugen aufzufagen. Für einfaches Herausnehmen ist das Sieb mit einem Schaft versehen. Das Montagegewinde des Ventils G1/2" (G 3/8") ist für übliche Anschlussart an den Wasserstrang angepasst.

BENUTZERHINWEIS:

Eine falsche Funktion des Ventils kann durch Verschmutzung des Siebs N125 verursacht werden, das herauszunehmen und zu reinigenist. Den Wasserstein können wir aus verschmutzten Bauteilen ganz einfach durch Eintauchen für 1÷1,5 Std. in eine 5% Lösung vom Essig entfernen, der üblich in jedem Haushalt verwendet wird. Bei Rückmontage des auseinandergenommenen Ventils ist es wichtig, den richtigen Zusammenbau der Bauteile gemäß der Skizze einzuhalten. Ein Ersatz der verlorenen oder beschädigten Teile ist nur durch Originalteile des Herstellers möglich, die bei Ihrem Händler einzuholen sind. Im Falle von Schwierigkeiten jeder Art mit dem Produkt und mit den Beanstandungen wenden Sie sich bitte direkt auf die Servicestelle.

HU

AZ SA2000S ÖBLÍTŐ SZERELVÉNY BESZERELÉSE

1. Emelje ki a V009 leeresztőt a V001 kamrából.
2. Húzza ki a V013 biztonsági csapokat és állítsa be a V072 keret megfelelő magasságát a H tartály valós magassága függvényében.
3. Lazítsa fel a V005 úszó anyacsavarját.
4. A V006 túlfolyó-leeresztő cső megfelelő magasságát állítsa arra a számértékre, amely megfelel a V072 számjegy utolsó olvasható értékének (lásd a rajzot).
5. Húzza be a V005 úszó anyacsavarját.
6. Helyezze fel a V009 leeresztőt és győződjön meg a szelep helyes m ködéséről, mégpedig a V015 tömítőgy r ráfekvésével a V009 leeresztő felfekvési felületére.
7. Az öblítő szelepet rendesen rögzítse a WC tartály aljához, a V010 anyacsavar behúzásával a V014 tömítésen keresztül.
8. A tartályt rögzítse a V020 csavarokkal a WC kagylóhoz, a tartály és a kagyló közötti tömítésen keresztül.
9. Rögzítse az öblítő szelepet az N023 (N039) anyacsavarral a tartály falához úgy, hogy az úszó ne érintkezzen a tartály falával.
10. Az öblítő szelephez csatlakoztassa a G1/2" (G3/8") menettel ellátott vízbevezető csövet, és állítsa a vízszint-magasságot 20 mm-re a V006 túlfolyó-leeresztő cső torkolatától. Ezt a m veletet az N085 helyzetállító csavar forgatásával lehet elvégezni. Állítsa be a szükséges öblítővíz mennyiséget (6 - 9 l) a V12 rekesz kiszögellésével.
11. Helyezze fel a tartály fedelét és rögzítse a V011 nyomógombbal, valamint a V019 kulcs segítségével. A kulcs vájatai a nyomógomb lenyomása után illeszkedjenek a nyomógomb anyacsavarjának kiszögelléseibe.
12. Ellenőrizze a szelep m ködését és a STOP funkciót (a nyomógomb ismételt lenyomásával).

TÖLTŐSZELEP

MŰSZAKI PARAMÉTEREK:

1. munkanyomás: 0,05 - 1 MPa
2. munkahőmérséklet: 5 - 40°C

MŰKÖDÉS LEÍRÁSA:

A szelep a WC öblítőtartályába történő automatikus vízfeltöltést szolgálja. A felületdifferencia hidraulikus alapelve szerint m ködik, amikor is az N082 emelty , amelyet az N107 úszó az N085 helyzetállító csavaron keresztül felemel, lezárja az N081 betéten található fúvókát. Ezzel az N009 membránom növekszik a víznyomás, amely a membránt a N101 szeleptest illesztéséhez nyomja, és elzárja a vízbevezetést a központi lefolyócsőbe. A vízszint csökkenésével a tartályban az uszó lesüllyed, és a helyzetállító csavaron keresztül az emelty kinyitja a fúvókát a betétben. A nyomás a membránon csökken, a vízvezeték nyomása felemeli a membránt, és a szelep tölteni kezd.

SZERELÉS ÉS BEÁLLÍTÁS:

A szelepet függőleges helyzetben kell beszerelni, N023 (N039) anyacsavarral a WC tartály falához rögzítve. A vízszintmagasságot a tartályban az N107 úszó helyzetének magassága függvényében lehet beállítani, mégpedig az N085 helyzetállító csavar segítségével. A szeleptest vízbefolyó részébe egy N125 m anyag sz rő van betolva, amely felfogja a vízben található esetleges szennyeződéseket. Az egyszer tisztítás és kiemelés céljából a sz rőn nyúlvány található. A szelep G1/2" (G3/8") szerelési menete a vízvezetékhez történő szokásos csatlakozás biztosításának megfelelően van kialakítva.

FIGYELMEZTETÉS A FELHASZNÁLÓKNAK:

Az üzembe helyezéskor az elzárás közben enyhe rezgőhang léphetfel, amely nem befolyásolja a rendes m ködést, és a szelep fokozatos légtelenítésével lassan teljesen megsz nik. A szelep helytelen m ködését a N125 sz rő eldugulása okozhatja, amelyet ilyen esetben ki kell emelni és meg kell tisztítani. Ezért nem javasolt, főleg házi vízm vek esetében, apró szennyeződéseket tartalmazó víz használata. A víkövet könnyen eltávolítjuk, ha a szennyezett tartozékokat 1÷1,5 órára - minden konyhában alkalmazott, megszokott - 5%-os ecetoldatba merítjük. A szétszedett szelep újraszerelésekor be kell tartani a rajz szerint tartozék-összeállítást. Az elveszett vagy megsérült részegységek cseréje kizárólag a gyártó által kínált eredeti alkatrészekkel történhet, melyeket igényelje eladójánál. Ha a szerelés közben probléma merül fel, forduljon szakértő céghez.